

# SCHEDA

CD - CODICI	
TSK - Tipo scheda	S
LIR - Livello ricerca	C
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	05
NCTN - Numero catalogo generale	00275574
ESC - Ente schedatore	S472
ECP - Ente competente	S472
OG - OGGETTO	
OGT - OGGETTO	
OGTD - Definizione	stampa a colori
OGTT - Tipologia	stampa di invenzione
QNT - QUANTITA'	
QNTS - Quantita' non rilevata	QNR
SGT - SOGGETTO	
SGTI - Identificazione	figura femminile seduta
LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA	
PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE	
PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Veneto
PVCP - Provincia	VE
PVCC - Comune	Venezia
LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA	
LDCT - Tipologia	palazzo
LDCQ - Qualificazione	comunale
LDCN - Denominazione	Ca' Pesaro
LDCU - Denominazione spazio viabilistico	Santa Croce, 2076
LDCM - Denominazione raccolta	Museo d'Arte Orientale
LDCS - Specifiche	Collezione Bardi
UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI	
UBO - Ubicazione originaria	OR
INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	3608
INVD - Data	1986
INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	11009
INVD - Data	1924

## DT - CRONOLOGIA

### DTZ - CRONOLOGIA GENERICA

DTZG - Secolo	sec. XIX
DTZS - Frazione di secolo	primo quarto

### DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA

DTSI - Da	1815
DTSV - Validita'	ca.
DTSF - A	1816
DTSL - Validita'	ca.
DTM - Motivazione cronologia	documentazione

## AU - DEFINIZIONE CULTURALE

### AUT - AUTORE

AUTS - Riferimento all'autore	attribuito
AUTR - Riferimento all'intervento	inventore
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
AUTN - Nome scelto	Kikugawa Eizan
AUTA - Dati anagrafici	1787/ 1867
AUTH - Sigla per citazione	00001386

## MT - DATI TECNICI

MTC - Materia e tecnica	carta/ xilografia
-------------------------	-------------------

### MIS - MISURE

MISU - Unita'	mm.
MISA - Altezza	372
MISL - Larghezza	256

## CO - CONSERVAZIONE

### STC - STATO DI CONSERVAZIONE

STCC - Stato di conservazione	mediocre
STCS - Indicazioni specifiche	leggero ingiallimento della carta, macchie di umidità sul margine sinistro e una piega orizzontale al centro

## DA - DATI ANALITICI

### DES - DESCRIZIONE

DESI - Codifica Iconclass	NR (recupero pregresso)
DESS - Indicazioni sul soggetto	Paesaggi: (nella vignetta) due bambini; pozzo. Figure: donna seduta. Oggetti: specchio; asciugamano.

### ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	giapponese
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	in centro a sinistra

<b>ISRI - Trascrizione</b>	KIKUGAWA EIZAN HITSU/ Pennello di Kikugawa Eizan
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	di titolazione
<b>ISRL - Lingua</b>	giapponese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRP - Posizione</b>	in alto a sinistra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	FURYU ISE MONOGATARI/ Gli eleganti racconti di Ise
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	celebrativa
<b>ISRL - Lingua</b>	giapponese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRP - Posizione</b>	in centro a sinistra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	KURABE KOSHI/ FURIWAKE GAMI MO/ KATA SUGINU/ KIMI NARAZU SHITE/ DARE KA AGUBEKI/ Adesso anche i miei capelli con la riga in mezzo, la cui lunghezza era simile a quella dei tuoi capelli, hanno passato l'altezza delle spalle, non li accorcerò se non per te)
<b>STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI</b>	
<b>STMC - Classe di appartenenza</b>	sigillo
<b>STMQ - Qualificazione</b>	civile
<b>STMI - Identificazione</b>	Kiwame/ esaminato
<b>STMP - Posizione</b>	in basso a sinistra
<b>STMD - Descrizione</b>	ideogrammi inseriti in un cerchio
<b>STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI</b>	
<b>STMC - Classe di appartenenza</b>	sigillo
<b>STMQ - Qualificazione</b>	civile
<b>STMI - Identificazione</b>	Tsuruya Kiemon
<b>STMP - Posizione</b>	in basso a sinistra
<b>STMD - Descrizione</b>	ideogrammi inseriti in un cerchio
<b>NSC - Notizie storico-critiche</b>	Di questa serie ispirata ai Racconti di Ise( autore sconosciuto, pubblicato tra il 947-957), che come vignetta ha un libro aperto con illustrazione, si conosceva finora una sola stampa raffigurante la famosa scena dell'episodio chiamato Akutagawa (fiume Akuta), in cui Ariwara no Narihira fugge portando sulla schiena una principessa fra le erbe alte lungo il fiume Akuta. La stampa in esame, presentata in occasione della mostra Il mondo di Eizan, Venezia 1989, riporta l'episodio Tsutsuizutsu (Vera del pozzo cilindrico) dal cap. 23 dei Racconti di Ise, in cui si narra di una coppia di bambini, vicini di casa, che giocavano insieme in un giardino con un pozzo. Cresciuti, cercarono di sposarsi anche se i genitori erano contrari. La poesia riportata nella stampa è la risposta della ragazza ad un'altra mandatale dall'amato, in cui lei afferma di non volersi tagliare i lunghi capelli se non per lui. Nel sec. X, quando vennero scritti i Racconti di Ise, i

bambini di ambo i sessi portavano i capelli lunghi fino alle spalle: arrivate all'età adulta le ragazze acconciavano i loro capelli raccogliendoli sul capo.

## TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

<b>CDGG - Indicazione generica</b>	proprietà Stato
<b>CDGS - Indicazione specifica</b>	Ministero per i Beni e le Attività Culturali

## DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	diapositiva colore
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SBASVE s51273

### BIB - BIBLIOGRAFIA

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Kondo E.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1989
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00000169
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 180
<b>BIBI - V., tavv., figg.</b>	fig. 94

### MST - MOSTRE

<b>MSTT - Titolo</b>	Il mondo di Eizan
<b>MSTL - Luogo</b>	Venezia
<b>MSTD - Data</b>	1989

### MST - MOSTRE

<b>MSTT - Titolo</b>	Il mondo di Eizan
<b>MSTL - Luogo</b>	Roma
<b>MSTD - Data</b>	1990

## AD - ACCESSO AI DATI

### ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI

<b>ADSP - Profilo di accesso</b>	1
<b>ADSM - Motivazione</b>	scheda contenente dati liberamente accessibili

## CM - COMPILAZIONE

### CMP - COMPILAZIONE

<b>CMPD - Data</b>	1986
<b>CMPN - Nome</b>	Kondo E.
<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Spadavecchia F.

### AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE

<b>AGGD - Data</b>	2003
<b>AGGN - Nome</b>	Boro A.
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)

**AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE**

<b>AGGD - Data</b>	2006
<b>AGGN - Nome</b>	ARTPAST/ Riva E.
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)

**AN - ANNOTAZIONI**

<b>OSS - Osservazioni</b>	Tra i disegni della veste della donna si notano crisantemi e pivieri, molto amati da Eizan.
---------------------------	---